

Ю.Э. Егоркина (Минск, БГМУ)

**РОЛЬ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ
ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ
УЧАЩИХСЯ (НА ПРИМЕРЕ БЕЛОРУССКИХ ПРАЗДНИКОВ)**

Лингвострановедческий аспект параллельно с традиционными аспектами обучения — фонетическим, грамматическим, лексическим и стилистическим — играет важную роль в преподавании РКИ, потому что усвоение разносторонней информации о стране пребывания помогает адекватному восприятию иностранцами белорусской культурной среды. Русский язык в качестве языка-посредника становится инструментом приобщения иностранных студентов к духовным и культурным ценностям белорусско-

го народа, ориентирует их в современной социокультурной и языковой среде.

В рамках лингвострановедческого подхода на первый план выходит лингвострановедческая компетенция как неперенная составляющая коммуникативной компетенции инофона. Средством формирования названной компетенции учащихся в обучении РКИ являются белорусские праздники. Данная тема интересна в иностранной аудитории, потому что праздники — это часть традиционно-бытовой культуры всех народов, они понятны и близки студентам из разных стран. Знакомство с белорусскими праздниками помогает аккультурации иностранца и играет большую роль в преодолении учащимися культурного шока. Рассмотрение на занятиях именно белорусских праздников, а не русских, обусловлено спецификой преподавания РКИ в РБ: учащиеся обучаются русскому языку в условиях белорусской культурной среды, что, естественно, вызывает у них желание узнать этносоциокультурное наследие Беларуси, приобщиться к ценностям другой национальной культуры, хотя и близкой русской. Студентам не интересны и не понятны многие реалии российской жизни, т.к. они не сталкиваются с ними в быту. В то же время информация о жизни в Беларуси усваивается ими гораздо быстрее.

При изучении темы «Белорусские праздники» раскрывается этнокультурный фон страноведческих фоновых знаний (сведения о праздниках, быте и традициях белорусского народа), рассматриваются исторические факты (Великая Отечественная война, Октябрьская революция и т.д.), этикетные нормы, стереотипы речевого поведения в белорусском обществе. Учащиеся знакомятся с литературой белорусов (по текстам из белорусской классики), СМИ (по публицистическим текстам), кино (по фильмам с фрагментами праздничных гуляний), песнями, музыкальными инструментами, с религией (по текстам о праздниках Рождество, Пасха), кухней. Студенты усваивают лингвострановедческие фоновые знания: лексику с НКК семантики (*дуда, изба, блины* и др.), формулы речевого этикета.

Формирование лингвострановедческой компетенции учащихся по теме «Белорусские праздники» в аудиторное время осуществляется в процессе обучения всем видам речевой деятельности.

Лингвострановедческий аспект преподавания РКИ реализуется полнее, если аудиторная форма работы сочетается с планомерной и целенаправленной внеаудиторной работой. Под внеаудиторной работой мы понимаем любую деятельность студентов, осуществляемую в рамках учебного заведения, но не связанную с учебными планами. Данный вид работы способствует развитию речи учащихся, расширению представления о культуре страны изучаемого языка, эстетическому и этическому воспитанию инофонов.

Внеаудиторная работа строится по следующим принципам: взаимосвязь с изучаемым учебным материалом; культурно-познавательная значимость мероприятий; соответствие мероприятия интересу, национальным, психологическим, индивидуальным особенностям учащихся.

При изучении белорусских праздников целесообразно проводить учебные экскурсии для учащихся. Например, военно-исторические экскурсии, посвященные Дню Победы: посещение мемориального комплекса «Хатынь», Кургана Славы, историко-культурного комплекса «Линия Сталина», мемориала «Брестская крепость-герой», Вечного огня в Минске, а также Белорусского государственного музея истории Великой Отечественной войны, где экскурсанты смогут окунуться в атмосферу боев, быта и времен Великой Отечественной войны. Учащимся можно предложить экскурсию, посвященную тематике Нового года: посетить резиденцию Деда Мороза в Беловежской пуще, где иностранцы познакомятся с Дедом Морозом и Снегурочкой (зимой), Лесной Феей (летом). При посещении Музея народной архитектуры и быта в Строчицах, музея-усадьбы «Дудutki», музея древнебелорусской культуры (этнографического) студенты могут увидеть инсценировку праздников, познакомиться с бытом белорусской деревни, кухней белорусов, увидеть предметы домашнего быта, коллекцию белорусской народной одежды разных регионов, народные музыкальные инструменты. Темы экскурсий могут быть разными: «Белорусская национальная праздничная кухня», «Белорусский национальный праздничный костюм», «Белорусский народный календарь», «Белорусы и их менталитет» и под. Для того чтобы экскурсия прошла успешно, необходима подготовительная работа: составление плана экскурсии; введение и отработка подобранного страноведческого, языкового и речевого материала; чтение текста по теме; лексическая работа (подбор синонимов, антонимов к словам, составление словосочетаний, предложений и т.д.); подготовка наглядного материала. После проведения экскурсии важным является этап подведения итогов: ответы на вопросы преподавателя, беседа в форме диалога, обмен впечатлениями, закрепление новой лексики и т.д.

Во внеаудиторное время по рассматриваемой теме возможно использование проектной деятельности. Проект может быть сфокусирован на целях одной учебной темы (например, рассказывать об отличительных особенностях празднования Рождества в Беларуси и в стране студента-иностранца), а может представлять собой завершающий этап работы над темой «Белорусские праздники». Выполненный проект может быть представлен в разных формах: презентация, статья, рекомендации, альбом, коллаж и т. д.

Как в аудиторное, так и внеаудиторное время для успешного формирования лингвострановедческой компетенции учащихся могут использоваться фильмы, иллюстрации, фотографии, слайды, телепередачи самых разнообразных жанров, реклама, мультипликация. При рассмотрении темы «Белорусские праздники» в обучении РКИ рекомендуется использовать аутентичные художественные фильмы, отражающие специфику того или иного праздника: Масленицу можно показать посредством отрывка из кинофильма «Сибирский цирюльник» (реж. Н. Михалков), Купалье — показом отрывка из сказки «Снегурочка» по одноимённой

пьесе А.Н. Островского (П. Кадочников, 1968г.) и фильмом А. Тарковского «Андрей Рублев» (1966г.), Новый год — фрагментом из фильма «Карнавальная ночь», день рождения — посредством отрывка из кинофильма «По семейным обстоятельствам». Могут использоваться учебные фильмы: мультимедийный комплекс по русским традициям и обрядам, созданный в РУДН; документальные фильмы: фильм И. Семенова «Праздник праздников» о Пасхе; мультфильмы: «Ишь ты, масленица!» по мотивам сказки О. Туманяна, «Винни Пух» (день рождения), «Малыш и Карлсон» (день рождения), «Чебурашка» (день рождения) и др. Видеоматериалы используются для введения, закрепления и контроля языкового и страноведческого материалов с последующим выходом в устную или письменную речь.

Во внеаудиторное время целесообразно проведение тематических вечеров, посвященных теме «Белорусские праздники» (на которых возможно приготовление еды по национальным рецептам; знакомство с белорусскими правилами приема гостей; знакомство с традициями белорусской Пасхальной недели), выставок (выставка новогодних елочных игрушек из разных стран), создание клубов русского языка и факультативов по языку и культуре («Белорусские танцы и костюм», «Народные музыкальные инструменты» и др.), проведение круглых столов, постановка спектаклей (например, на Новый год студентов можно заинтересовать организацией новогодних представлений по мотивам русских сказок («Сказка о Бабе-Яге», «Репка», «Серый волк»), в которые органично впишутся песни и стихи на русском языке, игры, соревнования, праздничное чаепитие и дискотека).

Благодаря рассмотрению темы «Белорусские праздники» иностранцев можно познакомить с изобразительным искусством посредством просмотра репродукций картин (Б. Кустодиев «Пасха», «Масленица»; Сандро Боттичелли «Мистическое Рождество»; В.И. Суриков «Взятие снежного городка» (Масленица) и др.), иконографии (икона «Рождества Христова» А. Рублева и др.), чтения текстов соответствующей тематики («Масленица в изобразительном искусстве» и др.). Студентам могут быть интересны праздничные песни: военной тематики, новогодние, рождественские, масленичные, купальские, дожинковские песни, песни-колядки и др. При рассмотрении песен инофонов можно познакомить с народными музыкальными инструментами белорусов (дуда, бубен, цимбалы и др.), народными танцами («Лявоніха», «Мяцеліца» и др.), костюмами, белорусскими вокально-инструментальными ансамблями («Песняры», «Верасы», «Сябры») и фольклорно-хореографическими ансамблями («Хорошки»).

В ходе знакомства с праздниками можно уделить внимание жанрам музыкально — сценического искусства: просмотреть сцену «Проводы Масленицы» из оперы «Снегурочка» Римского — Корсакова; на рождественскую тематику балет «Щелкунчик» П.И. Чайковского; прослушать песню Ерёмки «Широкая масленица» из оперы А.Н. Серова «Вражья сила»

и др. Целесообразно посещение Национального академического Большого театра оперы и балета РБ.

Виды и формы внеаудиторной работы по теме «Белорусские праздники» можно разнообразить в зависимости от творческой фантазии преподавателя и студентов.